

## ЛИТЕРАТУРА

1. Бурьян, Н. И. Микробиология виноделия / Н. И. Бурьян, Л. В. Тюрина // Плесневые грибы [Электронный ресурс]. — 1979. — Режим доступа: [http://sinref.ru/000\\_uchebniki/05599\\_vinodelie/020\\_mikrobiologia\\_vinodel/000.htm](http://sinref.ru/000_uchebniki/05599_vinodelie/020_mikrobiologia_vinodel/000.htm). — Дата доступа: 02.03.2018.
2. Казьмин, В. Плесень. Ее грибки и споры / В. Казьмин // Влияние плесени на организм [Электронный ресурс]. — 2010. — Режим доступа: <https://monicalaure.ru/b4590/>. — Дата доступа: 02.03.2018.

УДК 613.5:544.354-128

## ВЛИЯНИЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО ПРЕБЫВАНИЯ ЛЮДЕЙ В ЖИЛОМ ПОМЕЩЕНИИ НА СОДЕРЖАНИЕ АЭРОИОНОВ

*Кветинский В. А.*

Научный руководитель: к.м.н., доцент *В. Н. Бортновский*

Учреждение образования  
«Гомельский государственный медицинский университет»  
г. Гомель, Республика Беларусь

### *Введение*

В качестве одной из причин воздушного дискомфорта в закрытых помещениях указывается изменение в них аэроионного режима по сравнению с исходным первичным атмосферным воздухом. В последние годы в качестве критерия чистоты воздуха широко используется коэффициент контаминации ( $K_K$ ), характеризующий отношение между суммарным количеством тяжелых и легких аэроионов. Воздух считается чистым, если этот показатель не превышает 10, допустимым его значением является 50.

### *Цель*

Изучить влияние продолжительного пребывания людей в жилом помещении на содержание аэроионов.

### *Материал и методы исследования*

Аэроионный состав регистрировали счетчиком аэроионов ИТ-8217. Для достижения поставленной цели 14 испытуемых были размещены в камере с площадью пола на одного человека  $1,7 \text{ м}^2$  и воздушным кубом  $5,1 \text{ м}^3$ . Предварительно проводили 30-минутное проветривание камеры, после чего регистрировали фоновые показания аэроионов, а в последующем определяли их концентрацию через 4 ч пребывания людей. В качестве корреляционной величины использовали содержание углекислого газа в воздухе помещения.

### *Результаты исследования и их обсуждение*

До проведения эксперимента фоновое содержание углекислого газа составило 0,065 %, после длительного пребывания людей в помещении, наблюдалось его увеличение до 0,2 %. При этом концентрация легких положительных аэроионов статистически недостоверно снизилась. Содержание легких отрицательных аэроионов статистически значимо уменьшилось на 350 в  $1 \text{ см}^3$  воздуха. Концентрация средних положительных аэроионов практически не отличалась от контроля. Содержание средних отрицательных аэроионов статистически достоверно увеличилось на 100 в  $1 \text{ см}^3$  воздуха. Концентрации тяжелых отрицательных и положительных аэроионов статистически значимо возрастали на 5070 и 1250, соответственно, в  $1 \text{ см}^3$  воздуха (таблица 1).

Таблица 1 — Изменение концентрации аэроионов с повышением содержания углекислого газа

|                           | Легкие (в $1 \text{ см}^3$ ) |     | Средние (в $1 \text{ см}^3$ ) |     | Тяжелые (в $1 \text{ см}^3$ ) |      |
|---------------------------|------------------------------|-----|-------------------------------|-----|-------------------------------|------|
|                           | (–)                          | (+) | (–)                           | (+) | (–)                           | (+)  |
| Фоновые данные (контроль) | 600                          | 440 | 400                           | 430 | 4130                          | 5500 |
| Полученные в опыте        | 250                          | 400 | 500                           | 400 | 9200                          | 6750 |

Анализ полученных при исследовании данных свидетельствует о том, что коэффициент контаминации по легким и тяжелым аэроионам статистически значимо возростал на 15,7 (таблица 2).

Таблица 2 — Результаты изменения коэффициента контаминации по легким и тяжелым аэроионам

|                           | К <sub>к</sub> |
|---------------------------|----------------|
| Фоновые данные (контроль) | 9,3            |
| Полученные в опыте        | 25             |

### **Выводы**

В процессе своей жизнедеятельности организм человека выделяет в окружающую среду сотни различных химических веществ. В условиях замкнутых пространств, размещения в помещениях ограниченного объема, при наличии скученности и др. Могут создаваться значительные концентрации антропогенных поллютантов, что существенно ухудшает ионизационный режим закрытых помещений. Денатурация ионного режима, возрастание количества тяжелых ионов на фоне все возрастающей химической контаминации воздуха ухудшают работу дыхательной системы, увеличивают уязвимость обитателей городов к различным заболеваниям, и, следовательно, представляют собой один из факторов риска для человека и его здоровья.

После проделанной работы мы можем утверждать о связи процентного содержания СО<sub>2</sub> и К<sub>к</sub> в замкнутом помещении, т.к. оба показателя увеличились в ходе эксперимента. Содержание СО<sub>2</sub> может указывать на загрязнение воздуха, а именно: снижении числа легких отрицательных аэроионов и повышении числа тяжелых, что неблагоприятно для пребывания и жизнедеятельности человека

### **ЛИТЕРАТУРА**

1. Минх, А. А. Ионизация воздуха и ее гигиеническое значение / А. А. Минх. — М., 1963. — 352 с.
2. Донозологическая гигиеническая диагностика при воздействии аэроионного и химического состава воздушной среды / М. П. Захарченко [и др.] // В кн.: Проблемы донозологической диагностики; под ред. Г. И. Сидоренко и М. П. Захарченко. — Л.: Наука, 1989. — С. 111–112.
3. Гигиеническая регламентация физико-химических факторов среды в жилых и общественных зданиях / Ю. Д. Губернский [и др.] // Вестник АМН СССР. — 1982. — № 10. — С. 27–31.
4. Губернский, Ю. Д. Гигиенические основы кондиционирования микроклимата жилых и общественных зданий / Ю. Д. Губернский, Е. И. Корневская. — М.: Медицина, 1978. — 191 с.

УДК 004:82-3=030

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ОНЛАЙН-ПЕРЕВОДЧИКОВ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

*Кеда К. И.*

**Научный руководитель: Н. М. Ильина**

**Учреждение образования  
«Гомельский государственный медицинский университет»  
г. Гомель, Республика Беларусь**

### **Введение**

Художественный перевод по праву считается одним из сложнейших направлений лингвистики. Сегодня большую популярность приобретают онлайн-переводчики, но далеко не каждый переводчик может выполнить функцию соавтора и создать новый текст на основе исходного текста. Художественный перевод предусматривает не только отличные знания иностранного языка, но и требует присутствие творческой интуиции. Для современных детей переводить текст через обычный словарь стало не модно, к тому же не секрет, что в большинстве семей компьютер вытеснил книгу. Поэтому актуальность выбран-